

3. Dokumentai, įrodantys, kad sutarties vykdymo metu ūkio subjektų, kurių pajėgumais remiamasi, ištekliai, tiekėjui bus prieinami, jei tiekėjas pageidauja remtis kitų ūkio subjektų pajėgumais:

Eil. Nr.	Pateikto dokumento pavadinimas	Dokumentas yra įkeltas šioje CVP IS pasiūlymo lango eilutėje („Prisegti dokumentai“)

4. Mes siūlome:

Pasiūlymo valiuta: (Eur)					
Eil. Nr.	Prekė	Prekės pavadinimas, gamintojas	Preliminarus įsigyjamas kiekis, lapais	Įkainis, Eur/lapą (be PVM)	Kaina* (be PVM)
1	2	3	4	5	6=4x5
1.	Vienpusio kreidavimo kartonas (formatas 700 x 1000 mm, gramatūra - 350 g/m ²)	ALASKA WHITE FSC MM Board & Paper Sales GmbH	13600	0,420959 0,3479	4731,44
2.	Dvipusio kreidavimo baltas kartonas (formatas 640 x 900 mm, gramatūra - 350 g/m ²)	Ensocoat 2S FSC Stora Enso Oyi Packaging	6400	0,483032 0,3992	2554,88
Bendra pasiūlymo kaina be PVM					7286,32
PVM (tarifas)** suma:					1530,13
Bendra pasiūlymo kaina su PVM					8816,45

Bendra pasiūlymo kaina su PVM (žodžiais) Aštuoni tūkstančiai aštuoni šimtai šešiolika Eur, 45 ct.

Jei bendra pasiūlymo kaina skaičiais neatitinka sumos žodžiais, teisinga laikoma kaina, nurodyta žodžiais. Į nurodytą kainą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai.

Pastabos:

1)* kaina pasiūlyme nurodoma suapvalinta, paliekant du skaitmenis po kablelio;

2)** tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, tiekėjas atitinkamų skilčių nepildo ir nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka.

5. Kartu su pasiūlymu pateikiami šie dokumentai:

Eil. Nr.	Pateiktų dokumentų pavadinimas	Dokumento puslapių skaičius
1.	Įgaliojimas	1
2.	Įmonės Registravimo pažymėjimas	1
3.	Įmonės FSC sertifikatas	4
4.	Kartono Ensocoat 2S Techniniai parametrai	2
5.	Kartono Alaska White Techniniai parametrai	2
6.	Kartono Alaska White patvirtinimas dėl balinimo	1
7.	Kartono Alaska White atitikties deklaracija	2

UAB „Papyrus Lietuva“
Jonavos g. 7, LT-44269 Kaunas
Tel. +370 682 89341
Bankas Danske bank A/S
SWIFT: DABASESX
IBAN.Nr.: SE73 1200 0000 0124 1014 1013
Įmonės kodas 111613233, PVM mokėtojo kodas LT116132314



Atašingus
nėkininkystės ženklas

www.papyrus.com

8.	Kartono Alaska White gamintojo FSC sertifikatas	2
----	---	---

6. Siūlomų prekių techniniai parametrai (Nurodome siūlomų prekių technines specifikacijas, charakteristikas ir pagrindines savybes pagal pirkimo dokumentuose nurodytus reikalavimus (tiekėjas negali naudoti sąvokos „Atitinka“, o privalo aiškiai apibūdinti siūlomų prekių charakteristikas, priešingu atveju toks pasiūlymas bus pripažintas neatitinkančiu pirkimo dokumentų reikalavimų ir bus atmestas):

Prekės atitikimas techninės specifikacijos sąlygoms:		Siūloma tiekti prekė visiškai atitinka pirkimo dokumentuose nustatytus techninius reikalavimus ir jos savybės tokios
1		2
1. Vienpusio kreidavimo baltas kartonas (apačia taip pat balta). Formatas 700 x 1000 mm, gramatūra - 350 g/m ²	ISO ryškumas (baltumas, angl. brightness)	92%
	ISO blizgesys 75° viršutinei pusei (angl. gloss)	50%
	Standumas (angl. stiffness) pagal MD	42.5
	Standumas (angl. stiffness) pagal CD	19.3
2. Dvipusio kreidavimo baltas kartonas. Formatas 640 x 900 mm, gramatūra - 350 g/m ²	ISO ryškumas (baltumas, angl. brightness)	95%
	ISO blizgesys 75° (angl. gloss)	48%
	Standumas (angl. stiffness) pagal MD	37.4
	Standumas (angl. stiffness) pagal CD	18.3

7. Pasiūlymas galioja 90 dienų, t.y. netrumpiau, kaip nurodyta konkurso sąlygose

Poligrafinio popieriaus pardavimo vadybininkė
Įgaliojimo nr. 2024-10-04 Nr. 10-04/1

Lina Savulionienė

(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigų
pavadinimas*)


(Parašas*)

(Vardas ir pavardė)

Svarbu: šis dokumentas teikiamas pasirašytas su tiekėjo vadovo arba įgalioto asmens parašu. Teikiamas dokumentas gali būti pasirašytas kvalifikuotu elektroniniu parašu arba pateikiamas nuskenuotas dokumentas, pasirašytas fiziniu parašu.

UAB „Papyrus Lietuva“
Jonavos g. 7, LT-44269 Kaunas
Tel. +370 682 89341
Bankas Danske bank A/S
SWIFT: DABASESX
IBAN Nr.: SE73 1200 0000 0124 1014 1013
Įmonės kodas 111613233, PVM mokėtojo kodas LT116132314



Atsakingas
mėškininkystės ženklas
www.papyrus.com

UŽDAROJI AKCINĖ BENDROVĖ „PAPYRUS LIETUVA“

Im. Kodas 111613233, Jonavos g. 7, LT-44269, Kaunas, tel.:+370 682 89341

Lietuvos Kariuomenės
Karo kartografijos centrui

ĮGALIOJIMAS DĖL DALYVAVIMO KONKURSE

2024-10-04 Nr. 10-04/1
Kaunas

Aš, Vilija Rugieniūtė, UAB „Papyrus Lietuva“, įmonės kodas 111613233, generalinė direktorė, į g a l i o j u įmonės darbuotoją, poligrafinio popieriaus pardavimo vadybininkę Lina Savulionienę, (a/k _____), atstovauti mūsų įmonei Lietuvos Kariuomenės Karo kartografijos centro atliekamame pirkimo konkurse Nr. 741063 - 2024 - Kartonas ofsetinei spaudai, o taip pat pasirašyti pateikto pasiūlymo įmonės dokumentus ir atlikti visus veiksmus, susijusius su šiuo pavedimu.

Generalinė direktorė


Vilija Rugieniūtė

Įgaliotinis


Lina Savulionienė



LIETUVOS RESPUBLIKA

JURIDINIŲ ASMENŲ REGISTRAS

REGISTRAVIMO PAŽYMĖJIMAS

Pavadinimas: **UAB "Papyrus Lietuva"**
Kodas: **111613233**
Buvęs kodas: **1161323**
Teisinė forma: **Uždaroji akcinė bendrovė**
Įregistravimo data: **1997 m. lapkričio 24 d.**
Registro tvarkytojas: **Valstybės įmonė Registrų centras**
Pažymėjimą išdavė: **Valstybės įmonės Registrų centro Kauno filialas**

Kauno filialo Juridinių asmenų registravimo skyriaus I JAR
grupės
vedėja



Vilimantė Aučnikienė
Vilimantė Aučnikienė

Pažymėjimas išduotas: **2007 m. gruodžio 20 d.**

Nr. **111854**



Certificate



The mark of
responsible forestry

Herewith SQS certifies that the organization mentioned below has fulfilled the FSC® standards listed hereunder (in the currently valid version) in relation to the chain of custody (COC). On the basis of this certification, it is entitled to use the FSC trademarks for the products and services mentioned below. This certification document does not prove that a specific product is FSC-certified [or FSC-controlled wood]. Products that are offered, delivered or sold only qualify as certified if the necessary FSC-Claim and Reg. No. are stated on invoices and delivery documents. The validity of this certification, as well as a detailed list of certified products can be verified at: <https://info.fsc.org>. This certification document, including all copies and reproductions, remain the property of SQS and must be returned or destroyed upon request.

OptiGroup AB
Flöjelbergsgatan 1c
431 26 Mölndal
Sweden

Certified sites according to appendix

Certified products

Paper products

Type of certification

Multi-Site

Normative base

FSC COC

Forest Stewardship Council – Chain of Custody
Standard reference: FSC-STD-40-003
FSC-STD-40-004

Reg. no. SQS-COC-100158
Issue no. 004
Page 1 of 4

Validity 18.03.2022 – 17.3.2027
Issue 13.02.2024


A. Grisard, President SQS


F. Müller, CEO SQS



sqs.ch

Swiss Association for Quality and Management Systems (SQS)
Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Switzerland





Appendix

Appendix of main certificate SQS-COC-100158

OptiGroup AB Flöjelbergsgatan 1c 431 26 Mölndal Sweden

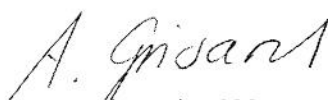
Central Function	Certified products	Norm / Revision	Reg. no.	Validity
OptiGroup AB Flöjelbergsgatan 1c 431 26 Mölndal Sweden	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027

Locations	Certified products	Norm / Revision	Reg. no.	Validity
Papyrus Schweiz AG Zürcherstrasse 68 8800 Thalwil Switzerland	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus Sp z o.o. Woloska 9 02-583 Warszawa Poland	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus OÜ Sõpruse pst 145 13417 Tallinn Estonia	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus Hungária Zrt Váci út 121-127 1138 Budapest Hungary	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus Romania SRL Bdul. Timisoara Nr. 90 032266 Bucuresti Romania	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus Bohemia s.r.o. K Hrušovu 292/4 102 23 Praha 10 Czech Republic	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus Belgium NV/SA Noordkustlaan 16C/4 1702 Groot-Bijgaarden Belgium	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027

Reg. no. SQS-COC-100158
Page 2 of 4

Validity 18.03.2022 – 17.03.2027
Issue 13.02.2024

The validity of this appendix depends on the
validity of the main certificate.


A. Grisard, President SQS


F. Müller, CEO SQS



sqs.ch

Swiss Association for Quality and Management Systems (SQS)
Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Switzerland





Appendix

Appendix of main certificate SQS-COC-100158

OptiGroup AB Flöjelbergsgatan 1c 431 26 Mölndal Sweden

Locations	Certified products	Norm / Revision	Reg. no.	Validity
Papyrus A/S Mileparken 22, 2. 2740 Skovlunde Denmark	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus Groep Nederland BV. Bijsterhuizen 22-02 604 LD Wijchen The Netherlands	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus SIA Ulbrokas iela 19A Riga, 1021 Latvia	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus Sverige AB Flöjelbergsgatan 1c 431 26 Mölndal Sweden	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Procurator AB Flöjelbergsgatan 1c 431 26 Mölndal Sweden	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus Norge SA Gneisveien 30 2020 Skedsmokorset Norway	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
UAB Papyrus Lietuva Jonavos g. 7 44192 Kaunas Lithuania	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
Papyrus Finland Oy Koivuvaaranukuja 2 01640 Vantaa Finland	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027

Reg. no. SQS-COC-100158
Page 3 of 4

Validity 18.03.2022 – 17.3.02027
Issue 13.02.2024

The validity of this appendix depends on the
validity of the main certificate.


A. Grisard, President SQS


F. Müller, CEO SQS



sqs.ch

Swiss Association for Quality and Management Systems (SQS)
Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Switzerland





Appendix

Appendix of main certificate SQS-COC-100158

OptiGroup AB
Flöjelbergsgatan 1c
431 26 Mölndal
Sweden

<i>Locations</i>	<i>Certified products</i>	<i>Norm / Revision</i>	<i>Reg. no.</i>	<i>Validity</i>
PacsOn International AB Flöjelbergsgatan 1c 431 26 Mölndal Sweden	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
SCALDIA AB Flöjelbergsgatan 1c 431 26 Mölndal Sweden	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027
SCALDIA A/S Mileparken 22, 2. 2740 Skovlunde Denmark	Paper products	FSC-STD-40-003 FSC-STD-40-004	SQS-COC-100158	18.03.2022 17.03.2027

Reg. no. SQS-COC-100158
Page 4 of 4

Validity 18.03.2022 – 17.03.2027
Issue 13.02.2024

The validity of this appendix depends on the
validity of the main certificate.


A. Grisard, President SQS


F. Müller, CEO SQS



sqs.ch

Swiss Association for Quality and Management Systems (SQS)
Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Switzerland



Ensocoat 2S™



SBS board (GZ), woodfree, multilayered, double coated top and rear side, smooth finish. Great properties for extremely demanding printing and finishing techniques

Basis weight	ISO 536	g/m ²	220	240	270	300	350	400
Thickness / Caliper	ISO 534	µm	230	255	290	330	400	450
Specific Volume / Bulk	ISO 534	cm ³ /g	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
CIE Whiteness	ISO 11475	%	135	135	135	135	135	135
ISO Brightness	ISO 2470-1	%	95	95	95	95	95	95
Gloss (Tappi 75°)	ISO 8254-1	%	48	48	48	48	48	48
Bending stiffness (DIN 5° MD)	ISO 5628	mNm	7,2	11,1	16,2	22,1	37,4	55,3
Bending stiffness (DIN 5° CD)	ISO 5628	mNm	4,0	5,1	7,7	11,1	18,3	26,4
Bending resistance (L&W 15° MD)	ISO 2493-1	m/N	85	130	190	260	440	650
Bending resistance (L&W 15° CD)	ISO 2493-1	m/N	47	60	90	130	215	310
Bending moment (Taber 15° MD)	ISO 2493-2	mNm	4,1	6,3	9,2	12,6	21,3	31,4
Bending moment (Taber 15° CD)	ISO 2493-2	mNm	2,3	2,9	4,3	6,3	10,4	15,0
Moisture (absolute)	ISO 287	%	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
Smoothness (Bendtsen)	ISO 8791-2	ml/min	20	20	20	20	20	20
Smoothness (PPS)	ISO 8791-4	µm	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
L* D65/10°	ISO 5631-2		96,5	96,5	96,5	96,5	96,5	96,5
a* D65/10°	ISO 5631-2		2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
b* D65/10°	ISO 5631-2		-10,5	-10,5	-10,5	-10,5	-10,5	-10,5

All properties are according to mill measurements that may be subject to fluctuations which are customary within the industry

Applications

- Covers for books and brochures, Folders, Tags, Luxury packaging, Laminations for displays and cardboard packaging, Folding boxes, Greeting cards, Invitation cards, Membership cards, Menu cards, Post cards, Promo cards, Signs, Vouchers, Wall calendars, Desktop calendars, Desktop displays, Inserts

Technical product certificates and information

- Permanent paper (DIN/ISO 9706)
- Aging resistance (DIN 6738)
- Toy Safety: Migration of elements (DIN EN 71/3)
- Food safety (EC 1935/2004)
- Food safety (FSSC 22000)
- Food safety (BfR recommendation XXXVI)
- Free from heavy metals according to EU packaging directive (94/62/EC)

Environmental product certificates and information

- FSC®
- European Ecolabel (EU Flower)
- Elemental chlorine free (ECF)



Supplier certificates

- FSC®
- PEFC
- Environmental Management System (ISO 14001)
- Quality Management System (ISO 9001)
- Energy management (ISO 50001)
- Occupational Health and Safety Management System (OHSAS 18001)

Technical capability

Printing technologies:	Absorbent substrate that is suitable for offset, UV-offset and screen printing. A sufficient quantity of printing powder with an appropriate particle size has to be considered.
Screen ruling:	All conventional screen rulings up to 80 l/cm (200 lpi) are applicable. When using other screen technologies, tests are recommended before print production.
Printing inks:	Suitable for inks that dry by absorption and oxidation (Offset), for UV-inks and screen printing inks.
Ink drying:	The drying process of the conventional offset ink is entirely completed within 24 to 48 hours, depending on the thickness of the ink film.
Printing pressure:	Standard pressure
Finishing:	All types of varnishing such as overprint-, water-based and UV varnishes, as well as cold foil transfer, hot foil stamping, embossing and die-cutting are possible.
Hot foil stamping:	suitable
Laminating:	suitable
Creasing & folding:	For the substances of 150 g/m ² and higher, the folding process has to be prepared via creasing. In order to obtain the best possible folding results, the common standard values for creasing have to be considered.
Handling information:	The flatness of this paper is guaranteed at a relative humidity between 45 and 55% at a temperature between 20 and 23°C. It is recommended that the printing room has comparable climatic conditions. The paper should be kept as long as possible in the mill-wrapper before use. Extreme changes in temperature and humidity should be avoided.

For all printing and processing techniques, the recommendations of the manufacturers of machines, inks, adhesives, laminating and embossing foils, etc. are to be followed. For damages caused by faulty implementation of printing and processing, Papyrus cannot accept any liability.

ALASKA WHITE

AL WH / GC1

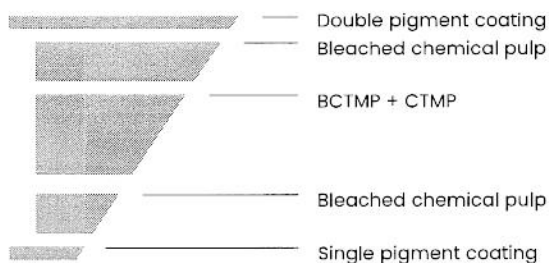
Code no. 11751



Mill

MM Kwidzyn, Poland

1. Board structure



	% of total	+/- in % of total
Virgin fibre	86	5
Pigment coating	14	5
Total	100	

2. Technical specifications

Grammage	Caliper	Stiffness				Bending Resistance		Moisture
		Taber 15° md	Taber 15° cd	L&W 5° md	L&W 5° cd	L&W 15° md	L&W 15° cd	
g/m²	µm / pt	mNm	mNm	mNm	mNm	mN	mN	(absolute) %
200	282 / 11.1	6.6	3.3	11.8	5.9	136	68	7.8
215	308 / 12.1	8.7	4.3	15.7	7.8	180	90	7.8
230	336 / 13.2	10.6	5.3	19.1	9.6	220	110	7.8
250	378 / 14.9	14.5	7.0	26.1	12.6	300	145	8.0
275	428 / 16.9	19.8	9.7	35.7	17.4	410	200	8.0
300	474 / 18.7	25.6	12.1	46.1	21.8	530	250	8.2
325	520 / 20.5	32.4	15.2	58.3	27.4	670	315	8.2
350	568 / 22.4	42.5	19.3	76.6	34.8	880	400	8.2

3.

Property	Value	Tolerances	Test standard
Brightness top (%)	92	+/- 1.0	ISO 2470-2
Brightness reverse (%)	91	+/- 1.0	ISO 2470-2
Smoothness PPS top (µm)		≤ 1.3	PN-ISO 8791-4
Gloss 75° (%)	50	-5.0	ISO 8254-1
Ply Bond (J/m²)	> 110		TAPPI 569 om -14
Surface Strength (medium viscosity IGT oil) (m/s)	≥ 1.00		ISO 3783
Cobb 60 sec. top (g/m²)	< 55		ISO 535
Cobb 60 sec. reverse (g/m²)	< 60		ISO 535
Grammage (g/m²)		+/- 4%	ISO 536
Caliper (µm)		+/- 4%; max. 20m	ISO 534
Stiffness (mNm)		-15%¹	PN-ISO 2493
Moisture absolute (%)		+/- 1%-units	PN-EN ISO 287
Testing climate	23°C	+/- 1°C	ISO 187
	50%	+/- 2% rh	
Recyclability	confirmed	in terms of the norm	EN 13430

¹Permissible: -15% of the target stiffness. Tolerances are based on single measurements of random sheets and a 95% confidence level. The stiffness has to be measured at both sides. Taber figures are binding, L&W figures are indicative. All figures mentioned above may be subject to technical changes.

ALASKA WHITE

AL WH / GC1

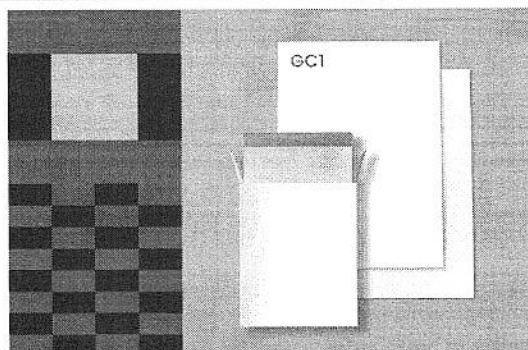
Code no. 11751



Mill

MM Kwidzyn, Poland

Last update of values 01.10.2024



ALASKA WHITE ensures superior efficiency in packaging production and can be printed on both sides. The glossy top side coating is specially developed to provide excellent print quality through outstanding contrast and sharpness, while the mat bottom side ensures homogenous print quality. Its quality parameters enable a perfect processing of both the cartonboard itself and the final packaging product.

Brightness

Top

92 %

Brightness

Reverse

91 %

1. Features

- Consistent quality
- Superior printability
- Very good surface smoothness, brightness and gloss
- Great embossing quality
- [Optimum laser coding properties](#)
- [Optimum inkjet coding properties](#)

3. Mill Certificates

Downloadable certifications

Forest management

PEFC	CU-PEFC-COC-837028
FSC®	SGSCH-COC-002560

Environmental manag.	ISO 14001
Food Safety	ISO 22000
Quality management	ISO 9001
Energy management	ISO 50001
Health & safety	ISO 45001

2. Applications*

- Chocolate and Confectionery
- Pharma and Health Care
- Cosmetics and Personal Care
- Tobacco
- Graphical Applications
- Other Non-Foods

4. Mill Information

MM Kwidzyn (Poland) offers the following features:

- A leading European manufacturer of premium virgin fiber cardboard, packaging kraft papers and uncoated fine papers
- Operates with three best-in-class cartonboard and paper machines and a fully integrated pulp mill
- Consistent, top quality of products obtained thanks to superior tailor-made pulp produced on site
- Experienced, innovative production team and professional technical support

5. Storage Recommendation

Storage conditions	temperature	relative humidity
Favorable dust free, climatized	20-23°C	50-55%

Please store in undamaged original wrapping film.

6. Acclimatisation

Temperature difference Pallet to printing room 20°C	Time in printing room before unpacking in hours		
5°C	10	11	12
10°C	20	22	24
15°C	30	34	35
20°C	40	46	50
Volume of pallet in m³	0.7	1.0	1.4

Remove the packaging film just before printing. Optimum processing climate: 22-23°C, 50-52% rel. humidity.

*It is a general recommendation for enduse applications; legally binding are only the declaration of compliance and the sensory statement issued by MM Board & Paper for each individual type of cartonboard.

If you are interested in ALASKA WHITE or have any further questions, please contact

marketing-boardpaper@mm.group

mm.group/board-paper

General Terms of Trade